

LAS DIDÁCTICAS ESPECÍFICAS EN UNA EDUCACIÓN INNOVADORA Y SOSTENIBLE

Autores: Dr. C Adrian Abreus González, MSc. Paula Hernández Castro

Correo electrónico: aabreus@mlsedu.ec, pajariko@hotmail.com

Institución: Universidad Metropolitana (UMET), Ecuador

Introducción

Según los objetivos de desarrollo para el Milenio definidos por la UNESCO, la lengua es el centro de la actividad humana, la autoexpresión y la identidad. Así reconocer la importancia que las personas atribuyen al idioma fomenta el tipo de participación activa que posibilita resultados perdurables en el tiempo (UNESCO, 2012).

El siglo XXI ha traído consigo una revolución en la enseñanza-aprendizaje de las lenguas, sobre todo de las lenguas extranjeras, toda vez que los estudiantes necesitan aprender un idioma diferente a su lengua materna. Aprender un idioma extranjero brinda a las personas la posibilidad de acceder a otras culturas, sistemas de valores y otras formas de interpretar el mundo en que viven. La forma en que se enseñan las lenguas extranjeras varía constantemente y difieren de un país a otro, e incluso dentro de un mismo país, en dependencia del paradigma que se siga y los intereses de los aprendices.

Con relación a lo idiomas y la educación, los informes y recomendaciones de la cuadragésima octava Conferencia Internacional de Educación de la UNESCO advierten que aprender un idioma extranjero es parte de una educación intercultural encaminada al fomento del entendimiento entre comunidades y naciones.

Según Crystal (2006), en el año 2006 existían alrededor de 400 millones de personas nativo-hablantes del inglés en el mundo. A ello se suman otros 400 millones que hablan el inglés como segunda lengua y alrededor de 700 millones que hablan dicho idioma como lengua extranjera. Así, más de 1 billón de personas empleaban en ese entonces el inglés para comunicarse y una década después

esta cifra se ha incrementado. Ello se debe probablemente al hecho de que el inglés se ha convertido en una “habilidad básica” en muchos países del mundo. Su función en el currículo no es más aquella de la lengua extranjera, sino que tiene muy en cuenta los motivos de su aprendizaje y quiénes necesitan aprenderlo (Graddol, 2007).

Asimismo, la Educación Superior a nivel mundial se ha globalizado de conjunto con la economía, y por tanto, el inglés es un componente esencial para el desarrollo. Estos elementos tienen como base el hecho de que las universidades de los países anglófonos dominan a nivel global los rankings y se emplea el inglés como medio esencial para la internacionalización de los estudiantes y profesores universitarios.

Algunas de las interrogantes que se discuten en la ponencia son las siguientes:

1. ¿Cómo diseñar la enseñanza del inglés en las universidades de modo que el aprendizaje sea más efectivo?
2. ¿Cuáles son los estándares a seguir por las universidades?
3. ¿Qué metodología emplear para garantizar un aprendizaje significativo?

DESARROLLO

La enseñanza de inglés como lengua extranjera en las universidades de todo el mundo se ha centrado en el desarrollo de las cuatro habilidades lingüísticas principales, especialmente proporcionando a los estudiantes la posibilidad de utilizar la lengua en diferentes contextos. Este ha sido el enfoque principal, sobre todo desde finales de 1970 y principios de 1980 con el surgimiento del enfoque comunicativo. La enseñanza comunicativa de idiomas (CLT, por sus siglas en inglés) ha caracterizado las clases de lengua extranjera en los últimos 30 años. Esta se entiende como un conjunto de principios sobre los objetivos de la enseñanza de idiomas, cómo los alumnos aprenden una lengua, los tipos de actividades que deben realizarse en el aula para facilitar el aprendizaje, y los roles de profesores y estudiantes en dicho proceso (Richards, 2006).

La enseñanza de idiomas hoy en día trata de capturar la visión del lenguaje y el aprendizaje de idiomas desde una visión comunicativa del lenguaje, por lo que los profesores deben organizar el proceso de enseñanza-aprendizaje de una manera

que permita a los estudiantes participan en la interacción y la comunicación significativa, a medida que desarrollan tareas y ejercicios en los que negocian sentido, amplían sus recursos lingüísticos, observan cómo se utiliza el lenguaje y participan en el intercambio interpersonal de forma significativa.

Por otra parte, según Richards (2006), los contextos para la CLT involucran una comunicación significativa por arte de los estudiantes y el procesamiento de contenido que es relevante, útil, interesante y atractivo; por lo que la comunicación se muestra como un proceso integral que a menudo presupone el empleo de varias habilidades lingüísticas. El aprendizaje de idiomas es facilitado tanto por las actividades que implican el aprendizaje inductivo o el descubrimiento de reglas subyacentes del uso del lenguaje y la organización, como por aquellos que involucran el análisis y la reflexión.

El Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas: enseñanza, aprendizaje y evaluación (MCER) creado en 2002, proporcionó a los profesores de idiomas extranjeros una forma de estructurar y organizar el proceso de enseñanza-aprendizaje de manera similar en todas las regiones. En otras palabras, se proporciona una base común para la elaboración de programas de lenguas, orientaciones curriculares, exámenes, etc. en toda Europa; y se ha vuelto cada vez más popular en todo el mundo.

Este marco describe de manera integral el idioma que los alumnos tienen que aprender con el fin de comunicarse en una lengua extranjera. Además, se presenta el conocimiento y las habilidades que los alumnos tienen que desarrollar para poder actuar de manera eficaz en función del contexto (s) cultural (es) en los que se desempeña.

Este marco incluye 6 niveles a través de los cuales los estudiantes pueden mostrar cuánto han progresado en el aprendizaje de la lengua (una explicación más detallada sobre los niveles del MCER se ofrece en un epígrafe posterior).

A pesar de que la situación sigue siendo diferente en muchos lugares, la mayoría de los países en los que Inglés se enseña como lengua extranjera sigue el patrón establecido por el MCER, y otros trabajan en la actualidad en el cumplimiento de sus normas para la enseñanza de idiomas, el aprendizaje y la evaluación; como es el caso de la mayoría de los países de América Latina.

En Ecuador, por ejemplo, los estándares que deben cumplirse según el MCER aún están por debajo de los niveles establecidos, en términos del uso del idioma. Según el último Informe EF EPI¹ (noviembre de 2015), llevado a cabo por Education First, Ecuador ocupa la posición 38 entre 70 países. Sin embargo, si se analiza el devenir histórico en la enseñanza del inglés, pudiera decirse que existen varias razones por las que el Ecuador no ha tenido un desempeño exitoso en dichos estudios.

En 1912, se introdujo la enseñanza del inglés en Ecuador. Sin embargo, no fue hasta la década de 1950 que la materia se convirtió oficialmente en parte del programa de la malla curricular en las escuelas. En ese entonces, al igual que hoy en día, el problema principal era la falta de maestros calificados. Por lo tanto, la enseñanza de inglés no estaba a cargo de profesionales preparados en ese campo, sino en manos de maestros "aficionados" que sabían poco sobre la enseñanza de un idioma extranjero y sobre las estrategias que se utilizan en las aulas para fomentar dicho aprendizaje.

A pesar de ser una de las primeras carreras que se estudió en las universidades ecuatorianas (según el Dr. Edgar Herrera, Rector de la Universidad Central del Ecuador), y de ser introducido como asignatura mediante de la reforma curricular (también conocida como "Proyecto cuna") llevada a cabo por el Ministerio de Educación del Ecuador en 1993; los malos resultados de los estudiantes persisten. Por otra parte, como señala Segovia (2015): "en Ecuador, no ha existido nunca una estrategia nacional para la enseñanza de lenguas extranjeras", que pueden ser considerados como otro factor importante causante del mal desempeño de los estudiantes cuando se trata de uso del lenguaje. La situación es bastante paradójica si se tiene en cuenta que, como Inglés se ha convertido en el lenguaje de los negocios, la economía y los medios de comunicación social en todo el mundo, es cada vez más necesario comenzar a enseñar Inglés en las escuelas con el fin de formar a los estudiantes para ser buenos oradores e intérpretes en

¹ El EF English Proficiency Index (EF EPI) es un informe que intenta clasificar a los países por el nivel medio de conocimientos de inglés entre los adultos. El informe fue publicado por primera vez en marzo de 2011, sobre la base de los resultados de más de 2 millones de evaluados. El más reciente, la quinta edición se publicó en noviembre de 2015.

inglés, en un mundo globalizado, donde incuestionable este idioma (Inglés) es la "lengua franca" oficial (Luo, 2007).

Teniendo en cuenta estas circunstancias y debido a los resultados descritos en los informes antes referidos, el gobierno actual ha comenzado a tomar medidas para resolver el problema. En ese sentido, el 2006 puede ser considerado como un año clave cuando se trata de la transformación de la forma en que se enseña el inglés en Ecuador.

Al ingresar a las universidades, no obstante, los estudiantes se enfrentan a grandes problemas en cuanto a los niveles de competencia lingüística que deben demostrar para graduarse.

Un análisis de cómo los profesores de idiomas están trabajando para dar el siguiente paso en la enseñanza de idiomas en la Universidad Metropolitana en Ecuador se describe a continuación, así como una breve descripción del escenario de la universidad.

La enseñanza de inglés en la Universidad UMET: la necesidad de un rediseño en el enfoque

La Universidad Metropolitana (UMET) fue fundada en el año 2000 y consta de tres campus ubicados en las ciudades de Machala, Quito y Guayaquil, esta última donde se encuentran las oficinas centrales actuales. Desde sus inicios, la universidad ha mantenido principios muy fuertes en cuanto a la formación continua, la investigación y la formación de los profesores, que están firmemente dirigidas al logro de un alto nivel de excelencia entre las instituciones ecuatorianas.

En sus aulas, el inglés debe ser considerado como una herramienta de primer orden; por lo tanto, se impone un rediseño en los enfoques empleados hasta el momento para su enseñanza. Alcanzar un nivel B1 (según el MCER) constituye hoy una exigencia una vez concluidos los estudios universitarios.

Sin embargo, la situación real hace que los profesores de inglés, inevitablemente, se sienten preocupados por ello. Al analizar el rendimiento de los estudiantes promedio en las clases, se advierte la falta de interés y motivación hacia el aprendizaje de inglés, lo que trae como consecuencia malos resultados

académicos. Por lo tanto, puede decirse que la raíz principal del problema radica en el hecho de que, una vez más, las estrategias y enfoques para la enseñanza del inglés deben ser modificados.

Teniendo en cuenta las razones antes mencionadas surge la idea de desarrollar una Escuela de Idiomas para estudiantes universitarios de la UMET.

De acuerdo a los objetivos de la CLT, los principales objetivos con la apertura de esta escuela se relacionan con el desarrollo de habilidades en los estudiantes para comprender e interactuar en inglés, fomentando una actitud positiva hacia la comunicación en un idioma extranjero. Además, se potencia el interés por la lengua y la cultura anglófonas, y se les proporcionan herramientas para que puedan utilizar el Inglés para la comunicación internacional. Estas directrices están en correspondencia con las normas establecidas por el MCER, de modo que se asegure el egreso de los estudiantes con el nivel de inglés que se requiere, al tiempo que les permita competir en un mundo globalizado y ampliar sus horizontes.

• ***La Escuela de Idiomas para estudiantes universitarios de la UMET: nuevos resultados y las metas de enseñanza***

Con las tecnologías avanzadas y las tendencias para la enseñanza de una lengua extranjera que han surgido después de la segunda década del pasado siglo XX, los nuevos “Coursebook” para la enseñanza de idiomas han sido diseñados para satisfacer las necesidades y expectativas de los estudiantes de lenguas extranjeras. Diferentes editoriales para la enseñanza del idioma Inglés han desarrollado libros de texto y materiales útiles para personalizar el proceso de enseñanza-aprendizaje. Ejemplos de editoriales de prestigio son Pearson, Cambridge y McMillan.

La selección de los materiales apropiados para ser utilizados en la clase de lengua extranjera se convierte entonces en una cuestión importante que los profesores y autoridades académicas tienen la responsabilidad de tratar. En ese sentido, después de varios años tratando de encontrar las mejores vías para enseñar Inglés como lengua extranjera en la UMET en Ecuador, los responsables han decidido sacar la enseñanza del idioma Inglés de las mallas curriculares de las

carreras de la universidad, y proporcionar a los estudiantes la posibilidad de aprender el idioma y practicar sus habilidades fuera del ámbito universitario.

De este modo, la Escuela de Idiomas Metropolitana (EIM) fue creada para que los estudiantes universitarios en la UMET pudieran tomar la asignatura Inglés y llegar a demostrar niveles de competencia en el uso de la lengua que sean superiores a los alcanzados hasta el momento.

El enfoque del siglo 21 en el aprendizaje de idiomas exige que los estudiantes se conviertan en usuarios eficientes e independientes del idioma. Por lo tanto, la EIM busca capacitar a los estudiantes para que puedan transitar desde los niveles A1 a C1 del MCER. Con el fin de lograr este objetivo, la dirección académica de la EIM, de acuerdo con los representantes de Pearson ELT Editorial en Ecuador, han acordado utilizar como material principal la serie Top Notch, en un curso integral de cinco niveles diseñado para proporcionar a los estudiantes el conocimiento que necesitan para tomar la serie Summit 1 y 2 posteriormente, y finalmente pasar la prueba TOEFL propuesta por el Educational Testing Service (ETS) de los Estados Unidos de América.

La serie seleccionada incluye los 6 niveles del uso del idioma que describe el MCER, y el contenido se organiza de forma secuenciada, relacionados entre sí, lo que permite que los estudiantes transiten desde el nivel básico hasta el uso del lenguaje más avanzado.

Los niveles de competencia que permiten el progreso de los alumnos a medir en cada etapa de aprendizaje son: A1, A2, B1, B2, C1, C2.

La relación existente entre el MCER y los libros de texto identificados por la dirección académica de la MSL demuestra el impacto de los cursos diseñados deben tener en los estudiantes.

Teniendo en cuenta el hecho de que el principal objetivo de la EIM es proporcionar a los estudiantes la exposición, la adquisición, la interacción y centrarse en idioma Inglés para que se conviertan en usuarios competentes del mismo; se ha planificado un curso de ocho niveles. Al tomar el curso, los asistentes tendrán la oportunidad de acercarse a la lengua, aumentar los niveles de competencia, y, finalmente, tomar el examen TOEFL iBT en los laboratorios de la EIM, que serán certificados TOEFL-iBT.

Siempre que hayan completado los 8 niveles requeridos, siendo el último nivel completamente dedicado al entrenamiento para el examen TOEFL iBT, los estudiantes de la EIM serán capaces de aprobar el examen de ETS con una puntuación media de 110-120 puntos, de acuerdo con lo establecido en la correlación entre los niveles de TOEFL-iBT y el libro de texto seleccionado para los cursos.

En otras palabras, los resultados de aprendizaje que logren los estudiantes al final de cada nivel ofrecido en la EIM estarán en correspondencia con las competencias establecidas en la Escala Global para el MCER (2002). Por lo tanto, tras la finalización de cada nivel, los asistentes serán capaces de:

Nivel 1 & 2 (A1, detección): comprender y utilizar expresiones cotidianas y frases sencillas destinadas a satisfacer necesidades de tipo inmediato. El alumno puede presentarse a sí mismo/misma y a otros, pedir y dar información personal básica sobre su lugar de residencia y de las personas a quien conoce. El alumno puede relacionarse de forma elemental siempre que su interlocutor hable despacio y con claridad y esté dispuesto a cooperar.

Nivel 3 (A2, Waystage): comprender frases y expresiones de uso frecuente relacionadas con áreas de relevancia inmediata (información personal y familiar muy básica, por ejemplo, compras, lugares de interés, ocupaciones). El alumno puede comunicarse en tareas sencillas y habituales que requieren un intercambio simple y directo de información sobre actividades y asuntos cotidianos, así como describir en términos sencillos aspectos de su/sus antecedentes, entorno inmediato y cuestiones relacionadas con sus necesidades inmediatas.

Nivel 4 (B1, Umbral): comprender los puntos principales de una conversación clara sobre asuntos cotidianos que tienen lugar en el trabajo, la escuela, el ocio, etc. Los alumnos son capaces de lidiar con la mayoría de las situaciones que pueden surgir durante un viaje a una región donde se utiliza la lengua, y puede producir textos sencillos y coherentes sobre temas que le son familiares o de interés personal. Además, puede describir experiencias, acontecimientos, deseos y aspiraciones, así como justificar brevemente sus opiniones o explicar sus planes.

Nivel 5 (B2, Vantage): entender las ideas principales de textos complejos que traten de temas tanto concretos como abstractos, incluyendo discusiones técnicas

en su campo de especialización. El alumno interactúa con un grado de fluidez y espontaneidad, lo que posibilita la comunicación normal con hablantes nativos sin tensión alguna. Puede producir textos claros y detallados sobre una amplia gama de temas y explicar un punto de vista sobre un tema exponiendo las ventajas y desventajas de las distintas opciones.

Nivel 6 (C1, Dominio operativo eficaz): comprender una amplia gama de textos largos y complejos, y reconocer en ellos sentidos implícitos. El alumno se puede expresar fluida y espontáneamente empleando el lenguaje con flexibilidad y eficacia para fines sociales, académicos y profesionales. Además, el alumno puede producir textos claros y detallados bien estructurados sobre temas de cierta complejidad, mostrando un uso correcto de organización, articulación y cohesión del texto.

Nivel 7 (C2, Maestría): comprender con facilidad prácticamente todo lo que oye o lee. Puede resumir información de diferentes fuentes escritas y habladas, reconstruyendo argumentos y presentándolos de manera coherente. Puede expresarse espontáneamente, con gran fluidez y precisión y diferenciar pequeños matices de significado, incluso en situaciones de mayor complejidad.

Nivel 8 (Preparación para el TOEFL-iBT): integrar los cuatro aspectos de la lengua de una manera bien equilibrada. Demuestran el control del uso de la lengua dentro y fuera del contexto escolar. Los estudiantes se preparan para demostrar competencia en las cuatro áreas lingüísticas.

En resumen, los nuevos objetivos y resultados establecidos en la EIM están en correspondencia con las normas internacionales para la evaluación del idioma, por lo que los estudiantes pueden utilizar los conocimientos adquiridos para probar sus niveles de habilidad en el uso del lenguaje. De este modo, los cursos diseñados y materiales seleccionados están destinados a hacer que los estudiantes universitarios de la UMET empleen el inglés como una herramienta para desarrollarse profesionalmente, obtener mejores oportunidades de trabajo y consolidar su conocimiento del mundo.

CONCLUSIONES

- La enseñanza comunicativa de lenguas se ha convertido en un método de enseñanza de idiomas que demuestra que los resultados en la comunicación mantienen a los alumnos motivados y comprometidos en una clase de lengua.
- La enseñanza de inglés en las instituciones de educación superior en Ecuador necesita ser re-pensada en términos de enfoques, resultados e inclusión en los planes de estudio.
- La creación de la EIM con el objetivo de cumplir con los estándares internacionales para la evaluación de la lengua y su uso da a los estudiantes universitarios de la UMET, brinda la posibilidad de alcanzar los objetivos de la universidad en términos de formación profesionales.

BIBLIOGRAFÍA

- Calle, A.M. et al (2012) Los profesores de inglés y su práctica docente: Un estudio de caso de los colegios fiscales de la ciudad de Cuenca, Ecuador. MASKANA. 3 (2). Revista semestral de DIUC 1. Disponible en: <http://www.ef.com.ec/epi/>
- Graddol, D. (2007) English Next. Why global English may mean the end of “English as a Foreign Language.” British Council.
- La educación en un mundo plurilingüe (2003) UNESCO Educación Documento de Orientación. París
- Language Matters for the Millennium Development Goals (2012) UNESCO Asia and Pacific Regional Bureau for Education
- Richards, J. (2006): Communicative Language Teaching. Cambridge University Press
- Serrano, M.E. et. al (2015) Universidad Laica Vicente Rocafuerte de Guayaquil, Universidad del Pacífico, Guayaquil and Quito, Ecuador, San Diego State University, USA
<http://www.publicacionesunica.com/gist/index.php/gist/article/view/189/144>